

# カリフォルニア州失業保険における言語の権利

カリフォルニア州で失業保険を受け取る資格があり、英語以外の言語を話す方に、失業保険を扱うEmployment Development Department (雇用開発部、EDD)が提供する言語サービスについてお知らせします。

あなたには、**EDD**の言語サービスを使い、失業保険申請や扶助について、直接やりとりする権利があります。失業保険申請を他人に有料で頼むべきではありません。民間サービスを通して手続きが早くなることはなく、詐欺の危険もあります。

失業保険申請を行うとき、以下の権利があります。

- EDDと直接または電話で話す時に、多言語話者のスタッフまたはプロの通訳者を依頼し、好きな言語でサービスを受ける権利。
  - 1-800-300-5616 に電話をして、好きな言語への通訳を依頼してください。
- 申請時に通訳者が確保できない場合、EDDは5営業日以内にその言語で連絡しなければいけません(例外は限られます)。

また、以下の権利もあります。

- 失業保険関連の書類を、好きな言語に翻訳するよう依頼する権利。
- 翻訳された書類の有無にかかわらず、多言語話者のスタッフまたはプロの通訳者によって、失業保険関連の書類を声に出して(または手話にて)読んでもらう権利。ご質問がある場合は、EDD職員にお問い合わせください。

**2022年夏以降:**

- 失業保険申請に、ご本人のお好きな言語(手話を含む)を直接入力できるようになります。
- 担当者は言語選択を確認し、申請者本人が依頼することなく、その言語での言語サービスを用意する必要があります。

**2022年冬以降:**

- 失業保険の基本的な書類や通知が、[www.EDD.ca.gov](http://www.EDD.ca.gov)から日本語でアクセスできるようにになります。

失業保険に関するサービスは、どの言語でも、使いやすい言語で受けられます。EDDのウェブサイトや通知などに載っていない言語でも可能です。1-800-300-5616 に電話して、お好きな言語でのサービスを依頼してください。

---

この通知について、コミュニティ全体にお知らせください。皆様のようなコミュニティや擁護団体からのフィードバックを受け、EDDは言語サービスを改善し続けます。

お好きな言語で失業保険のサービスが受けるのが難しい場合、または言語アクセスを改善するアイデアがある場合は、以下までご連絡ください。

- Asian Americans Advancing Justice - Asian Law Caucus（アジア系アメリカ人による正義促進—アジア系法律連盟）：(415) 896-1701
- California Rural Legal Assistance, Inc. (CRLA)（カリフォルニア地方法律扶助）：(661) 854-3839
- Center for Workers' Rights(労働者権利センター)：(916) 905-1625
- Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA)（ロサンゼルス法律扶助財団）：(800) 399-4529